

Dohoda o čerpaní prostriedkov Fondu technickej asistencie a fondu pre bilaterálne vzťahy na národnej úrovni v rámci Finančného mechanizmu EHP a Nórskeho finančného mechanizmu v programovom období 2009 – 2014 č. 300/2012

Zmluvné strany:

názov: Úrad vlády Slovenskej republiky
v mene ktorého koná: Ing. Igor Federič, vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky
sídlo: Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava
IČO: 00151513
(ďalej len „ÚV SR“)

a

názov: Ministerstvo financií Slovenskej republiky
v mene ktorého koná: Ing. Peter Kažimír, podpredseda vlády a minister financií Slovenskej republiky
sídlo: Štefanovičova 5, 817 82 Bratislava 15
IČO: 00151742

(ďalej len „MF SR“)

(ďalej spoločne ako „zmluvné strany“)

u z a v r e l i

túto dohodu:

Článok 1 Predmet a účel Dohody

Predmetom tejto dohody je úprava pravidiel a postupov pri čerpaní finančných prostriedkov z Fondu technickej asistencie a fondu pre bilaterálne vzťahy na národnej úrovni v rámci Finančného mechanizmu EHP a Nórskeho finančného mechanizmu v programovom období 2009 – 2014 medzi ÚV SR v pozícii Národného kontaktného bodu (ďalej len „NKB“), MF SR v pozícii certifikačného orgánu – sekcia európskych a medzinárodných záležitostí (ďalej len „CO“) a MF SR v pozícii orgánu auditu - sekcia auditu a kontroly (ďalej len „OA“).

Článok 2 Výklad pojmov

Pojmy uvedené v tejto dohode je potrebné vykladať v súlade s dokumentmi, ktoré upravujú implementáciu Finančného mechanizmu EHP a Nórskeho finančného mechanizmu v programovom období 2009 – 2014, najmä v súlade s Nariadením o implementácii Finančného mechanizmu Európskeho hospodárskeho priestoru 2009 – 2014 a s Nariadením o implementácii Nórskeho finančného mechanizmu 2009 – 2014 (ďalej spoločne len ako „Nariadenia“).

Článok 3 Právny základ

Právny základ tejto dohody tvorí Dohoda medzi Výborom pre finančný mechanizmus a Ministerstvom zahraničných vecí Nórskeho kráľovstva a Úradom vlády Slovenskej republiky o financovaní technickej asistencie a fondu pre bilaterálne vzťahy na národnej úrovni, uzavretá dňa 25.5.2012 (ďalej len „Dohoda o financovaní technickej asistencie“).

Článok 4

Celkové oprávnené výdavky

1. Celkové oprávnené výdavky Fondu technickej asistencie sú 1 425 000,00 eur a sú financované nasledovne:
 - a) z Finančného mechanizmu EHP môže byť financovaných maximálne 575 250,00 eur,
 - b) z Nórskeho finančného mechanizmu môže byť financovaných maximálne 636 000,00 eur,
 - c) z prostriedkov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky môže byť financovaných maximálne 213 750,00 eur.
2. Podiel celkových oprávnených výdavkov NKB na týchto výdavkoch tvorí 954 412,00 eur. Tento podiel je financovaný nasledovne:
 - a) z Finančného mechanizmu EHP môže byť financovaných maximálne 385 281,06 eur,
 - b) z Nórskeho finančného mechanizmu môže byť financovaných maximálne 425 969,14 eur,
 - c) z prostriedkov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky môže byť financovaných maximálne 143 161,80 eur.
3. Podiel celkových oprávnených výdavkov OA tvorí 235 294,00 eur.
4. Podiel celkových oprávnených výdavkov CO tvorí 235 294,00 eur.
5. Podiely CO a OA sú financované nasledovne:
 - a) z Finančného mechanizmu EHP môže byť financovaných maximálne 94 984,47eur,
 - b) z Nórskeho finančného mechanizmu môže byť financovaných maximálne 105 015,43 eur,
 - c) z prostriedkov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky. môže byť financovaných maximálne 35 294,10 eur.
6. Celkové oprávnené výdavky Bilaterálneho fondu na národnej úrovni predstavujú 403 750 eur a sú financované nasledovne:
 - a) z Finančného mechanizmu EHP môže byť financovaných maximálne 191 750,00 eur,
 - b) z Nórskeho finančného mechanizmu môže byť financovaných maximálne 212 000,00 eur.

Článok 5

Platby

1. Financovanie výdavkov Fondu technickej asistencie a Bilaterálneho fondu na národnej úrovni prebieha prostredníctvom zálohových platieb, priebežných platieb a záverečnej platby.
2. Štátny rozpočet Slovenskej republiky sa na financovaní oprávnených výdavkov Fondu technickej asistencie podieľa podielom spolufinancovania vo výške 15%. Tento podiel sa označuje ako zodpovedajúci podiel spolufinancovania.
3. Štátny rozpočet Slovenskej republiky sa nepodieľa na financovaní oprávnených výdavkov Bilaterálneho fondu na národnej úrovni.
4. Zálohová platba poskytnutá Úradom pre finančný mechanizmus v jednej alebo dvoch tranžiach vo výške 142 117,00 eur sa rozdelí nasledovne:
 - a) sumu 92 189,00 eur zo zálohovej platby na financovanie výdavkov Fondu technickej asistencie prevedie CO na účet NKB uvedený v odseku 6 tohto článku do 15 pracovných dní od prijatia zálohovej platby
 - b) sumu 53 833,00 eur zo zálohovej platby na financovanie výdavkov Bilaterálneho fondu na národnej úrovni prevedie CO na účet NKB uvedený v odseku 6 tohto článku do 15 pracovných dní od prijatia zálohovej platby,
 - c) sumu 27 200,00 eur zo zálohovej platby na financovanie výdavkov Fondu technickej asistencie si ponechá CO na financovanie výdavkov CO, resp. prevedie na účet CO ako prijímateľa na financovanie jeho výdavkov,
 - d) sumu 22 728,00 eur zo zálohovej platby na financovanie výdavkov Fondu technickej asistencie prevedie CO na účet OA na financovanie výdavkov OA.
5. CO zároveň s prostriedkami podľa písmena a), c) a d) predchádzajúceho odseku prevádza aj zodpovedajúci podiel spolufinancovania na účet uvedený v odseku 6 tohto článku a na účet prijímateľa CO a OA.

6. CO je povinný v lehote do 15 pracovných dní od prijatia priebežnej platby a záverečnej platby previesť sumu očakávaných výdavkov (očakávané výdavky v zmysle článku 8.3, bod 9 Nariadení) NKB na Fond technickej asistencie a Bilaterálny fond na národnej úrovni, ktoré boli uvedené v priebežnej finančnej správe (ďalej len „IFR“) alebo v záverečnej programovej správe na účet, ktorého údaje ÚV SR oznámi CO.
7. CO z priebežnej platby a záverečnej platby prevedenej z Úradu pre finančný mechanizmus neprevádza NKB sumu, ktorú tvorí súčet očakávaných výdavkov CO a OA („proposed expenditure“ v zmysle článku 8.3, bod 9 Nariadení), ktoré boli uvedené v IFR alebo v záverečnej programovej správe. Zodpovedajúcu sumu finančných prostriedkov následne prevádza na účet OA na financovanie výdavkov OA a na účet CO ako prijímateľa na financovanie jeho výdavkov.
8. Ak Úrad pre finančný mechanizmus znížil sumu očakávaných výdavkov, rozdelí sa platba súvisiaca s Fondom technickej asistencie podľa percentuálnych podielov vypočítaných v zmysle očakávaných výdavkov uvedených v príslušnej IFR.
9. Ak je možné identifikovať, ktorého zo subjektov podľa článku 4, ods. 2, 3 a 4 sa zníženie sumy očakávaných výdavkov týkalo, predchádzajúci odsek sa neuplatní a CO realizuje zníženú platbu súvisiacu s Fondom technickej asistencie príslušnému subjektu.

Článok 6

Zúčtovanie platieb

1. CO a OA predložia do 15 pracovných dní od uplynutia príslušného reportovacieho obdobia elektronicky NKB zoznam výdavkov, ktoré boli zrealizované v tomto reportovacom období. Tieto výdavky sa označujú ako zrealizované výdavky.
2. CO a OA samostatne predkladajú zoznam výdavkov na formulári uvedenom v prílohe číslo 1 tejto dohody (ďalej len „zoznam výdavkov“).
3. NKB je oprávnený znížiť výšku zrealizovaných výdavkov v prípade, ak preukáže, že tieto výdavky nie sú v súlade s Dohodou o financovaní technickej asistencie a/alebo s rozpočtom Fondu technickej asistencie, pričom bezodkladne po zistení takejto skutočnosti kontaktuje CO a/alebo OA, aby v lehote do 5 pracovných dní predložil požadované podklady za účelom odstránenia zistených nedostatkov. NKB po dohode a vzájomnom odsúhlasení s CO a/alebo OA môže túto lehotu predĺžiť alebo skrátiť.
4. NKB schváli, neschváli alebo zníži sumu výdavkov zrealizovaných CO a OA a predloží IFR certifikačnému orgánu v súlade s článkom 4.3.1, bod 1 Systému financovania a finančného riadenia Finančného mechanizmu EHP a Nórskeho finančného mechanizmu pre programové obdobie 2009 – 2014.
5. Pred znížením výšky zrealizovaných výdavkov je NKB povinný komunikovať s CO a OA o možnosti doplnenia chýbajúcich dokumentov alebo inou spôsobom, akým je možné odstrániť zistené nedostatky.
6. CO a OA predložia NKB súčasne so zoznamom výdavkov elektronicky do 15 pracovných dní od uplynutia príslušného reportovacieho obdobia návrh sumy očakávaných výdavkov na nasledujúce reportovacie obdobie, vrátane zdôvodnenia v anglickom jazyku.
7. ÚV SR je po konzultácii s CO alebo OA oprávnený sumu očakávaných výdavkov zvýšiť alebo znížiť.
8. V prípade, ak NKB nepredloží IFR certifikačnému orgánu včas z dôvodu vlastného pochybenia, čoho dôsledkom bude uplatnenie postupu podľa článku 8.3, bodu 5. druhej vety Nariadení, nesie NKB zodpovednosť za všetky výdavky, ktoré ÚFM neuhradí CO a OA.
9. V prípade, ak CO nepredloží Úradu pre finančný mechanizmus IFR včas z dôvodu vlastného pochybenia, čoho dôsledkom bude uplatnenie postupu podľa článku 8.3, bodu 5. druhej vety Nariadení, nesie CO zodpovednosť za všetky výdavky, ktoré ÚFM neuhradí NKB a OA.

Článok 7

Oprávnenosť a preukazovanie výdavkov

1. Oprávnenosť výdavkov je stanovená Dohodou o financovaní technickej asistencie a rozpočtom, ktorý tvorí jej prílohu.
2. Výdavky CO a OA musia byť podložené účtovnými dokladmi a podpornou dokumentáciou.
3. CO a OA súhlasí s tým, že NKB a orgány uvedené v dohode o financovaní technickej asistencie môžu v priestoroch MF SR vykonať overenie na mieste.

4. Predmetom overenia je overenie zrealizovaných výdavkov a splnenie podmienok stanovených v dohode o financovaní technickej asistencie a v tejto dohode.
5. Počas overenia na mieste sú CO a OA povinní poskytnúť orgánom podľa bodu 3 tohto článku primeranú súčinnosť.
6. Pre účely overenia na mieste zo strany NKB preukazuje CO a OA mzdové výdavky prostredníctvom dokumentu, z ktorého je zrejmý podiel pracovného času príslušných zamestnancov CO a OA na celkovom fonde pracovného času.
7. Pre účely overenia na mieste zo strany NKB preukazuje CO a OA cestovné výdavky kópiou schváleného vyúčtovania pracovnej cesty.
8. Pre účely overenia na mieste zo strany NKB preukazuje OA výdavky, ktoré vzniknú správam finančnej kontroly na základe dokladov, ktoré mu boli predložené správami finančnej kontroly. Týmto dokladmi sú doklad o úhrade výdavkov z prostriedkov OA príslušnej správy finančnej kontroly, výkazy prác príslušných pracovníkov správy finančnej kontroly a výpočet sumy poskytnutých cestovných náhrad pracovníkom správy finančnej kontroly.
9. Iné výdavky sa preukazujú kópiami účtovných dokladov a podpornej dokumentácie v súlade s internými predpismi MF SR, CO alebo OA.

Článok 8

Aktualizácie a zmeny rozpočtu

1. CO a OA sú povinné predložiť ÚV SR elektronicky rozpočet výdavkov Fondu technickej asistencie na nasledujúci kalendárny rok najneskôr do 15. septembra predchádzajúceho roku.
2. CO a OA sú oprávnené vykonať presuny medzi rozpočtovými položkami CO alebo OA v rámci rozpočtu, ktorý tvorí prílohu Dohody o financovaní technickej asistencie do kumulatívnej výšky 10% zo sumy danej položky.
3. CO alebo OA sú oprávnené vykonať presuny medzi výdavkami OA a CO do výšky 10% zo sumy vyčlenenej pre orgán auditu a certifikačný orgán, a to so súhlasom NKB.
4. NKB poskytne súhlas s presunmi podľa predchádzajúceho bodu, ak s týmito presunmi súhlasí CO aj OA.
5. V prípade presunov presahujúcich limity stanovené v ods. 2 a 3 tohto článku je CO alebo OA povinný požiadať NKB o schválenie týchto presunov. Táto žiadosť musí byť doručená ÚV SR predtým ako sa zmeny uskutočnia alebo inak nadobudnú účinnosť.
6. NKB nie je oprávnený požiadať Úrad pre finančný mechanizmus o zmenu Dohody o financovaní technickej asistencie, vrátane rozpočtu, bez predchádzajúceho súhlasu CO a OA, pokiaľ má táto zmena vplyv na rozpočet, úlohy, povinnosti alebo zodpovednosť CO a OA.

Článok 9

Zodpovednosť a úlohy

1. Zodpovednosť a úlohy NKB sú stanovené v Dohode medzi Výborom pre finančný mechanizmus a Ministerstvom zahraničných vecí Nórskeho kráľovstva a Úradom vlády Slovenskej republiky o financovaní technickej asistencie a fondu pre bilaterálne vzťahy na národnej úrovni.
2. CO a OA nesú plnú finančnú zodpovednosť za výdavky, ktoré boli zrealizované CO a OA a ktoré boli klasifikované ako neoprávnené.
3. CO a OA nesú plnú zodpovednosť, vrátane finančnej zodpovednosti za informácie nimi poskytnuté, poskytnuté ich prostredníctvom alebo v ich mene.
4. CO a OA sú povinní vrátiť neoprávnené výdavky podľa odseku 1 podľa pokynov NKB.

Článok 10

Záverečné ustanovenia

1. Táto Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
2. Táto Dohoda zaniká päť rokov po odsúhlasení záverečnej strategickej správy prispievateľskými štátmi.
3. Táto Dohoda môže zaniknúť na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán. V prípade organizačných zmien prechádzajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán na nástupnícke inštitúcie.

4. Táto Dohoda bola vyhotovená v šiestich rovnopisoch. Dva rovnopisy budú zaslané MF SR.
5. Túto dohodu je možné meniť len písomnými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Za ÚV SR:

Za MF SR:

.....
Ing. Igor Federič
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky

.....
Ing. Peter Kažimír
podpredseda vlády a minister financií Slovenskej republiky

Zoznam účtovných dokladov

Por.č.	Číslo účtovného dokladu	Druh účtovného dokladu	Názov dodávateľa/zamestnanca	Účel výdavku	Uhradené dňa	Vecné plnenie dňa	Nárokovaná suma	Podporná dokumentácia	Subjekt	Začlenenie do rozpočtu	Poznámky
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											
SPOLU							0,00 €				

Vyplnil:
Pracovná
pozícia:

